

OUGHT TO / NEEDN'T (...Continuiamo lo studio delle traduzioni di “dovere”)

PREMESSA: Riguardo alle traduzioni di “dovere”, abbiamo già incontrato **MUST** (... l'ausiliare che traduce il presente di “dovere”) nella Lez.42....Es: Dobbiamo alzarci presto domattina. = WE MUST GET UP EARLY(è: *li) TOMORROW MORNING.... Nella Lez.64, abbiamo poi trovato **SHOULD**, che non vale come passato “dovevo/dovetti”, ma vale come **condizionale, e congiuntivo imperfetto** Es.Non dovresti parlare così = YOU SHOULDN'T SPEAK LIKE THAT!

OUGHT(ò:t) TO (altro condizionale di dovere)
 (Si enuncia OUGHT TO perché vuole il TO dell'infinito!)

In questa lezione, impariamo ad usare OUGHT TO. E' una forma un po' antiquata, ma ancora molto usata, del condizionale di dovere.

E' una comoda alternativa a SHOULD (solo al condizionale)

Es Dovremmo comprare una macchina nuova(= WE OUGHT TO BUY A NEW CAR)

.....(Si può anche dire WE SHOULD BUY A NEW CAR)

Al negativo può usare il NOT o anche N'T

Es. Non dovresti sciupare il tuo denaro (=YOU OUGHT NOT TO WASTE(uèist) YOUR MONEY)

....(o YOU OUGHTN'T TO WASTE YOUR MONEY)

....(o YOU SHOULDN'T WASTE YOUR MONEY)

Frase di proposta/invito con gli ausiliari SHALL e SHOULD
 (... In Italiano, si usano anche voci del verbo “dovere” ...)

Nella Lez.61, abbiamo visto le frasi interrogative di proposta/invito, tra le quali era l'esempio “Debbo chiamare la Polizia?” = SHALL I CALL THE POLICE? ... E' una frase in cui non si usa l'ausiliare MUST, ma **SHALL**

Se si cambia il tempo da presente a condizionale, (“Dovrei chiamare la Polizia?”), invece di SHALL, si mette **SHOULD** ... E' sempre una frase di proposta/invito, ed è sempre un uso interessante e particolare del verbo “dovere” ... (= SHOULD I CALL THE POLICE?)

MUSTN'T o NEEDN'T ?

NEEDN'T è un uso particolarissimo del presente del verbo TO NEED(v.Lez.40).

Per dire che “Tu non hai bisogno di uscire stamattina”, si può usare la forma normale del verbo TO NEED (+ infinito con TO) Es.YOU DON'T NEED TO GO OUT THIS MORNING).

Si può anche usare NEED come se fosse un ausiliare modale (+infinito senza TO)

(Es.YOU NEEDN'T GO OUT THIS MORNING) ...

.....NEEDN'T, praticamente, viene a sovrapporsi a MUSTN'T al presente negativo(= “non devi”), ma c'è una differenza sostanziale!

MUSTN'T esprime un divieto Es.JOHN MUSTN'T COME (...non deve venire, gli è proibito!)

NEEDN'T esprime solo una soluzione più conveniente... JOHN NEEDN'T COME significa che la presenza di John non è necessaria...(Può anche stare a casa ... ma, se vuol venire, è ben accetto!)

N.B. Esiste anche la forma interrogativa di NEED usato come ausiliare modale al presente..

Es. NEED I COME? (= C'è bisogno che io venga?)

(..... forma alternativa è : SHALL I COME? (= Debbo venire?Vuoi che venga?)

VERBI IRREGOLARI TO TEACH(<i>tì:tc</i>), TO CATCH(<i>kàetc</i>), e TO SEEK(<i>sì:k</i>)

Sono verbi irregolari a due voci, che hanno il suono (*ò:t*) al passato e participio passato. Attenzione alla grafia! Alcuni verbi si scrivono AUGHT, altri OUGHT!

TO TEACH(*tì:tc*)-TAUGHT(*tò:t*)-TAUGHT(*tò:t*) = insegnare

TO CATCH(*kàetc*)-CAUGHT(*kò:t*)-CAUGHT(*kò:t*)= afferrare

TO SEEK(*sì:k*)-SOUGHT(*sò:t*)-SOUGHT(*sò:t*) = cercare

...fa parte di questa "famiglia di verbi irregolari anche...

TO THINK(*think*)-THOUGHT(*thò:t*)-THOUGHT(*thò:t*)= pensare/credere

TOTHINK, TO TEACH, e TO CATCH sono verbi comunissimi, molto usati.

TO SEEK è, invece, letterario e poco usato, si trova nel vocabolario liturgico/biblico. Nella lingua di tutti i giorni, è sostituito da TO LOOK FOR

Fraasi per esercizio di Comprensione, e di Retroversione:

I want a new pair of shoes(<i>shù:z</i>), but I don't have time to go the shops downtown(<i>dàuntàun</i>) ... What shall I do? Well, you needn't go downtown... A new shoe-store has just been opened(<i>òupend</i>) in Nelson Square(<i>skuè:*</i>), you may find(<i>fàind</i>) your new shoes there!	Ho bisogno di un paio di scarpe nuovo, ma non ho tempo di andare ai negozi in centro... Cosa debbo fare? Beh, non c'è bisogno che tu vada in centro..E' stato appena aperto un nuovo magazzino di scarpe in Piazza Nelson, puoi trovare le tue scarpe nuove là.
The children are making a lot of noise(<i>nòiz</i>) out in the garden... They ought to remember that our neighbours(<i>nèibe*z</i>) don't like to be disturbed(<i>distè:bd</i>) ! Yes, and our neighbours ought to be more tolerant(<i>tòlerent</i>)!	I bimbi stanno facendo un mucchio di rumore in giardino... Dovrebbero ricordarsi che ai nostri vicini non piace essere disturbati! Sì, e i nostri vicini dovrebbero essere più tolleranti!
Shall we go to the new Indian(<i>indien</i>) Restaurant? ... No, my sister went there last Saturday... The food(<i>fù:d</i>) was so hot and spicy(<i>spàisi</i>), that she couldn't eat anything! I suggest(<i>sedjèst</i>) Fish and Chips!	Andiamo al nuovo Ristorante Indiano? No, mia sorella ci è andata lo scorso Sabato... Il cibo era così piccante e speziato, che non è riuscita a mangiar niente! Io consiglio Pesce e Patatine!
Simon is drinking a lot... He should be told that he can't drink and drive...! O.K. I'll do it! Simon, you have already drunk too much. You must give me the keys(<i>kì:z</i>) of your car . I won't allow you to drive, when you are tipsy(<i>tìpsi</i>)!	Simon sta bevendo molto... Dovrebbe essere avvertito che non può bere e (poi) guidare! Va bene, lo farò io! Simon, hai già bevuto troppo. Devi darmi le chiavi della (tua) auto. Non ti permetterò di guidare, quando sei brillo!

Impariamo bene Vocabolario, e Pronuncia!

Negozio di scarpe=SHOESHOP(<i>shùshòp</i>)	Magazzino=STORE(<i>stò:*</i>)
Cibo=FOOD(<i>fù:d</i>)	Speziato/piccante=SPICY(<i>spàisi</i>)
Aprire = TO OPEN(<i>òupen</i>)	Sbronzato/alticcio=TIPSY(<i>tìpsi</i>)
(i) vicini=NEIGHBOURS(<i>nèibe*z</i>)	In centro=DOWNTOWN(<i>dàuntàun</i>)
Rumore/confusione=NOISE(<i>nòiz</i>)	Paziente/tollerante=TOLERANT(<i>tòlerent</i>)
Trovare=TO FIND(<i>fàind</i>)-FOUND(<i>fàund</i>)-FOUND(<i>fàund</i>)	Consigliare/suggerire/avvertire=TO TELL(<i>tèl</i>) TOLD(<i>tòuld</i>)-TOLD(<i>tòuld</i>)

